



Linie 500 DA

Regallautesprecher  
Bookshelf Speaker

10033752

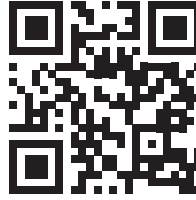
[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)

auna



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Geräts. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.




---

## INHALT

---

Inhalt 3
Technische Daten 3
Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 6
Hinweise zur Entsorgung 8

---

## TECHNISCHE DATEN

---

<b>Artikelnummer</b>	<b>10033752</b>
Stromversorgung	220 V
RMS-Leistung	2x20 W
max. Leistung	2x60 W
Lautsprecher	
Tieftöner	5 Zoll
Hochtöner	1 Zoll
Anschlüsse und Konnektivität	Cinch, USB, SD, optischer Eingang, digitaler Koaxialeingang, BT

---

## SICHERHEITSHINWEISE

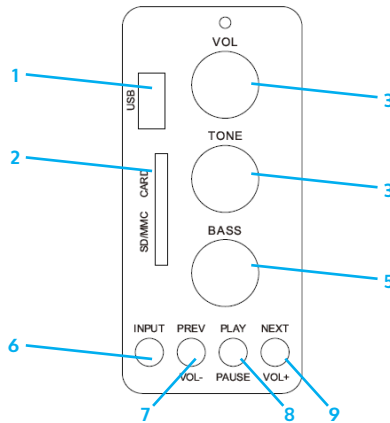
---

- Lesen Sie die Anleitung. Alle Anwendungshinweise müssen vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet oder mit Feuchtigkeit in Berührung gebracht werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit über die Geräte- und Geräteöffnungen gelangt.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper) auf. Setzen Sie es nicht der Sonne aus.
- Schließen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben an.
- Das Netzkabel sollte abgezogen werden, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Das Gerät ist von einer qualifizierten Person zu reparieren, wenn:
  - a. das Netzkabel beschädigt ist.
  - b. Gegenstände in das Gerät gefallen sind oder eine Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist.
  - c. Das Gerät war dem Regen ausgesetzt.
  - d. Das Gerät funktioniert nicht korrekt ohne nennenswerte äußere Veränderungen
  - e. Das Gerät ist defekt.
- Der Benutzer darf nicht versuchen, das Gerät über das hinaus zu warten, was in dieser Informationsform beschrieben ist.
- Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Um die Stromzufuhr vollständig zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Netz getrennt werden, da die Trennvorrichtungen der Netzstecker des Gerätes sind.
- Der Netzstecker des Geräts darf nicht verstopft sein ODER sollte bei bestimmungsgemäßer Verwendung leicht zugänglich sein.
- Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
- Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.
- Halten Sie Mindestabstand (8 cm) um das Gerät herum für ausreichende Belüftung ein.
- Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die

Belüftungsöffnung mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt wird.

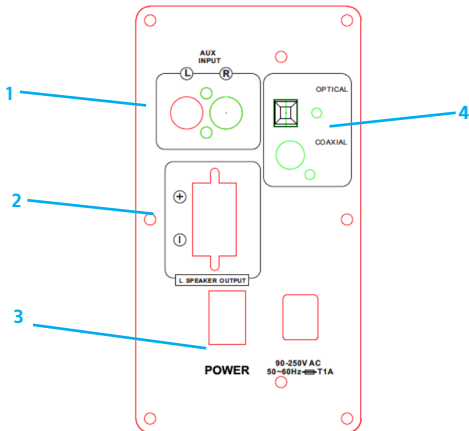
- Es dürfen keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden;
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung ist zu achten.
- Das Gerät muss in in gemäßigten Klimazonen eingesetzt werden.
- Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Batteriewechsel.
- Batterien nur durch den gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.
- Der Hauptstecker muss leicht zugänglich bleiben.
- Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Belüftungsöffnung mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt wird.
- Es dürfen keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung ist zu achten.
- Das Gerät eignet sich für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen.
- Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Batteriewechsel. Nur durch den gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich bleiben.

## GERÄTEÜBERSICHT



- 1 USB: Schließen Sie Ihren USB-Stick hier an
- 2 SD: Schließen Sie Ihre SD-Karte hier an.
- 3 Master VOL: Verwenden Sie diesen Knopf, um die Master-Lautstärke einzustellen.
- 4 TONE: Verwenden Sie diesen Knopf, um den Klang der Ausgabe einzustellen.
- 5 BASS: Verwenden Sie diesen Regler, um den Bass des Ausgangs einzustellen.
- 6 INPUT: Drücken Sie diese Taste, um zwischen USB/SD/BT/AUX/OPTICAL(COXIAL) umzuschalten.
- 7 PREV: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zurückzukehren. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.
- 8 PLAY/PAUSE: Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Zum Abspielen erneut drücken.
- 9 NEXT: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu gelangen. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

## Rückseite



- 1 AUX INPUT: Hier das AUX-Signal anschließen.
- 2 SPEAKER OUTPUT: Anschluss für Lautsprecher
- 3 POWER: Ein/Aus-Schalten des Geräts
- 4 Optical input/digital coaxial input: Das optische bzw. digitale Signal hier anschließen.

### BT-Verbindung

Um Musik über BT wiederzugeben, aktivieren Sie die BT-Funktion auf einem BT-Gerät wie dem Mobiltelefon, stellen Sie den Mischer auf den BT-Eingangsmodus und suchen Sie dann nach verfügbaren BT-Geräten in der Nähe des Mobiltelefons. Der BT-Name des Mixers lautet "Linie 500DA". Koppeln und verbinden. Es gibt keinen Kopplungscode.

---

Hinweis: Das Gerät ist nur dann sichtbar, wenn der Eingang auf BT eingestellt ist.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.



### Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

- 2011/65/EU (RoHS)
- 2014/53/EU (RED)

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgenden Link. Scannen Sie dazu diesen QR-Code oder geben Sie die URL ein.



[use.berlin/10033752](https://use.berlin/10033752)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.




---

## CONTENTS

---

Contents	9
Technical Data	9
Safety INstructions	10
Appliance Overview	12
Disposal Considerations	14

---

## TECHNICAL DATA

---

<b>Item number</b>	<b>10033752</b>
Power supply	220 V
RMS power	2x20 W
Max. power	2x60 W
Speakers	
Woofer	5"
Tweeter	1"
Connections and connectivity	RCA, USB, SD, optical input, coaxial input, BT

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

device. Keep the instructions for future use.

- Attention, use and security guidelines must be respected.
- The device must not be used near water or be put in contact with moisture.
- Make sure has no liquid is spilled on device and device openings.
- Move device carefully, avoid shocks.
- Do not block the breakdown of the device outputs.
- Do not place the device near from a heat source (e.g. radiator). Do not expose it to the sun.
- Plug the device as indicate on this information form.
- This device has a connection with overload protection. Replacement should only be done bt an experienced technician or the device manufacturer.
- For cleaning the device, please follow the recommendations of the notice.
- The power cord should be unplugged when not using for a long period of time.
- Device shall be repaired by a qualified person when:
  - a. the power cord is damaged,
  - b. objects have fallen into the apparatus or a liquid has been spilled into device,
  - c. device was exposes to the rain,
  - d. device does not work correctly without notable exterior change,
  - e. device is broken.
- The user shall not try to maintain device beyond that which is described in this information form.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.
- The mains plug of apparatus should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.
- Excessive sound pressure form earphones and headphones can cause hearing loss.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation opening with items such as newspaper, table-cloths, curtain etc;
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus;
- The use of apparatus in moderate climates.

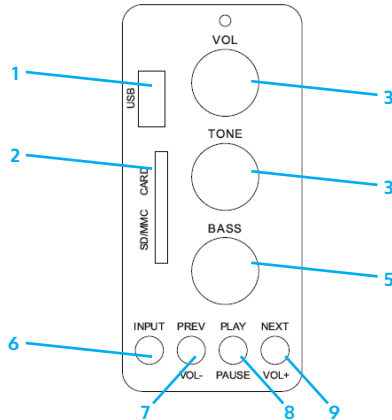
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type.
- The main plug shall remain readily operable.

---

## APPLIANCE OVERVIEW

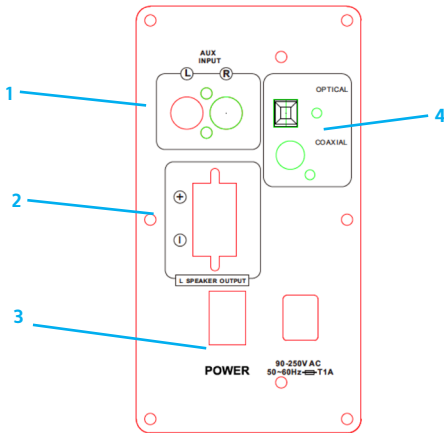
---

### Front



- 1 USB: Connect your USB card here
- 2 SD: Connect your SD card here
- 3 Master VOL: Use this knob to adjust the master volume
- 4 Tone: Use this knob to adjust the tone of output
- 5 BASS: Use this knob to adjust the bass of output
- 6 INPUT: Press this button to switch among all input modes
- 7 PREV: Press this button to go back to previous track. Press this button and hold to turn down the volume.
- 8 Play/Pause: Press this button to pause the playing. Press again to play
- 9 NEXT: Press this button to go to next track. Press this button and hold to turn up the volume.

## Back



- 1 AUX INPUT: Connect your AUX signal here.
- 2 SPEAKER OUTPUT: Connect your external speaker here.
- 3 POWER: Press this switch to power ON/OFF the unit.
- 4 Optical/Digital coaxial input: connect your optical signal source here.

**BT connection**

To play BT signal, enable the BT function on a BT device like cell phone and set the mixer to BT input mode and then search for available BT devices nearby on cell phone. The BT name of the mixer is "Linie 500DA". Pair and connect. There is no pairing code.

---

Note: The appliance is only discoverable when input is set to BT.

---

---

**DISPOSAL CONSIDERATIONS**

---



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.



**Declaration of Conformity**

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.  
Germany

This product is conform to the following European Directives:

- 2011/65/EU (RoHS)
- 2014/53/EU (RED)

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link. Scan this QR code or enter the URL.



[use.berlin/10033752](https://use.berlin/10033752)

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit :




---

## SOMMAIRE

---

Sommaire 15
Fiche technique 15
Consignes de sécurité 16
Aperçu de l'appareil 18
Informations sur le recyclage 20

---

## FICHE TECHNIQUE

---

<b>Numéro d'article</b>	<b>10033752</b>
Alimentation	220 V
Puissance RMS	2x20 W
Puissance max.	2x60 W
Enceintes	
Haut-parleur graves	5 Zoll
Tweeter	1 Zoll
Branchements et connectivité	RCA, USB, SD, entrée optique, entrée coaxiale numérique, BT

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

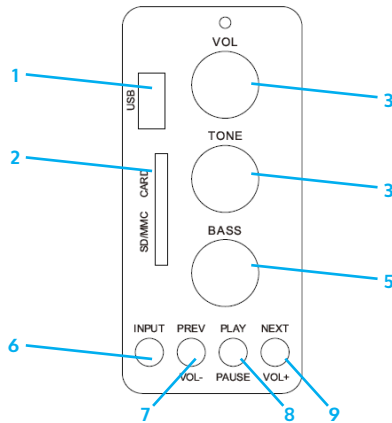
- Lisez le mode d'emploi. Vous devez avoir lu toutes les consignes d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez précieusement le mode d'emploi pur vous y référer ultérieurement.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau et ne le mettez pas en contact avec l'humidité.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre par les ouvertures de l'appareil ou ne soit renversé sur celui-ci.
- Déplacez l'appareil doucement, évitez les chocs.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur (radiateur par exemple). Ne l'exposez pas au soleil.
- Connectez l'appareil comme spécifié dans ce mode d'emploi.
- Le cordon d'alimentation doit être débranché si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- L'appareil doit être réparé par une personne qualifiée si :
  - a. Le câble d'alimentation est endommagé.
  - b. Un objet ou un liquide est tombé à l'intérieur de l'appareil.
  - c. L'appareil a été exposé à la pluie.
  - d. L'appareil ne fonctionne pas correctement sans modifications externes importantes
  - e. L'appareil est défectueux.
- L'utilisateur ne doit pas en attendre plus de l'appareil que ce qui est décrit dans ce formulaire d'information.
- L'appareil ne doit pas être exposé à de l'eau qui s'égoutte ni à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide comme des vases ne doit être posé sur l'appareil.
- Pour déconnecter complètement l'alimentation électrique, la fiche secteur de l'appareil doit être débranchée du secteur, car le seul dispositif de déconnexion est la fiche secteur de l'appareil.
- La fiche secteur de l'appareil ne doit pas être camouflée ET doit rester facilement accessible conformément aux instructions.
- La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que l'ensoleillement, le feu ou similaires.
- Un volume excessif avec les écouteurs ou un casque peut entraîner une perte auditive.
- Maintenez une distance minimale (8 cm) autour de l'appareil pour une ventilation adéquate.
- La ventilation ne doit pas être obstruée en recouvrant l'ouverture de ventilation avec des objets tels que des journaux, des nappes, des



rideaux, etc.

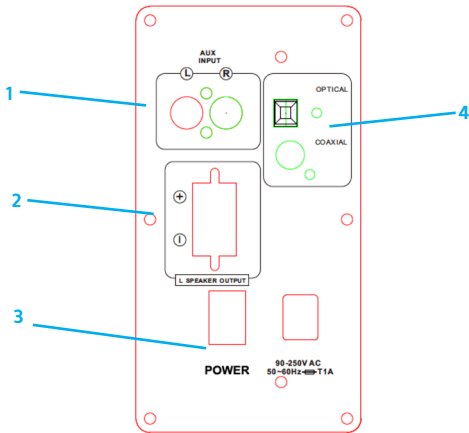
- Il ne doit y avoir aucune flamme nue telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.
- Respectez les aspects environnementaux du recyclage des piles.
- L'appareil doit être utilisé dans les climats tempérés.
- Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.
- Remplacez uniquement les piles avec un type identique ou équivalent.
- La fiche principale doit rester facilement accessible.
- La ventilation ne doit pas être obstruée en recouvrant l'ouverture de ventilation avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Il ne doit y avoir aucune flamme nue telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.
- Respectez les aspects environnementaux du recyclage des piles.
- L'appareil est destiné à une utilisation dans les climats tempérés.
- Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.
- La fiche d'alimentation doit rester facilement accessible.

## APERÇU DE L'APPAREIL



- 1 USB: branchez ici votre clé USB
- 2 SD: branchez ici votre carte SD.
- 3 Master VOL : utilisez ce bouton pour régler le volume Master.
- 4 TONE: utilisez ce bouton pour régler le son de lecture.
- 5 BASS: utilisez ce bouton pour régler les basses reproduites.
- 6 INPUT: appuyez sur cette touche pour basculer entre USB/SD/BT/AUX/OPTICAL(COXIAL).
- 7 PREV: appuyez sur cette touche pour retourner au titre précédent
- 8 Appuyez sur cette touche et maintenez-la pour réduire le volume.
- 9 PLAY/PAUSE: appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
- 10 NEXT: appuyez sur cette touche pour passer au titre suivant. Appuyez sur cette touche et maintenez-la pour augmenter le volume.

## Dos de l'appareil



- 1 AUX INPUT: branchez ici un signal AUX.
- 2 SPEAKER OUTPUT: prise d'enceinte
- 3 POWER: pur allumer et éteindre l'appareil
- 4 Optical input/digital coaxial input: branchez le signal optique ou numérique ici.

### Connexion BT

Pour écouter de la musique par BT, activez la fonction BT sur un périphérique BT tel qu'un téléphone portable, réglez la console de mixage sur le mode d'entrée BT, puis recherchez les périphériques BT disponibles à proximité du téléphone. Le nom BT de la table de mixage est "Line 500DA". Associez et connectez. Il n'y a pas de code d'appairage.

---

Remarque : l'appareil n'est visible que si l'entrée est réglée sur BT.

---



---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.



### Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

**Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :**

2011/65/UE (RoHS)

2014/53/UE (RED)

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant.

Scannez ce code QR ou entrez l'URL.



[use.berlin/10033752](https://use.berlin/10033752)







